

# FOAIA POPORULUI

CEA MAI VECHIE FOAIE POPORALĂ, INFIINȚATĂ ÎN ANUL 1892

Apare în fiecare Duminică  
sub direcția unui comitet  
înscris în Reg. Publ. la Tribunalul Sibiu sub Nr. 67-1943.

Organ al Asociațiunii „Astra”

Redactor responsabil: Nic. Nicoară-Dobârceanu

Redacția și Administrația:  
SIBIU, Str. Șaguna 6. Telefon 83/A  
Taxa poștală plătită în numerar, conform aprobării Nr. 96.646/1943



## Armele biruinții

Coliturile vieții sunt nespuse de multe și neașteptate: unele mai mari altele mai mici; unele plăcute și ușoare, altele grele și primejdioase. Desfășurarea vieții noastre nu e o linie dreaptă pe care poate merge cineva cu ochii închiși, fără nicio grijă. Nici nu e un drum ușor pe care poate porni cineva neinformați. Ne pândesc primejdiile din noaptea viitorului necunoscut de noi, și noi suntem datori să le întâmpinăm, bine pregătiți și înarmați.

Adevărul acesta, rupt din viață, din experiența zilnică, nu privește numai pe omul singuratic, ci și pe un neam întreg.

Intrebarea este: cari sunt armele cu cari trebuie să se îmbrace, și un om și un popor, pentru a fi pregătit să poată face față primejdiilor necunoscute din viitor?

Armele au menirea să-l facă pe om sau pe un popor mai tare, să-i crească puterile.

Și mai întâi e de lipsă să ai pe cine înarma. Nimenea nu pune în mâna celui greu bolnav o armă și să-l trimită în luptă, nici ciungului, nici ologului, nici orbului sau surdului, ci omului în deplină sănătate și putere.

Dar un om e sănătos și puternic nu numai când e voinic la trup și tare, ci mai e nevoie să aibă și un suflet sănătos și curajos. Poți înarma și trimite în luptă pe unul mare și tare ca un uriaș, dacă e fricos o turește la fugă și n'ai făcut nicio ispravă cu el. Dimpotrivă, un suflet de viteaz, chiar dacă e într-un trup mai slab, mai pipernicit, poate să fie de mult folos în luptă.

Pentru că lupta și primejdia ne poate aștepta la orice colitură a vieții e de lipsă, deci mai întâi să ne păstrăm întregi, deplin sănătoși trupește și sufletește în toată vremea.

În al doilea rând, e de lipsă să avem curaj, îndrăzneală, în fața greutăților sau a primejdiilor neașteptate ce ne pot întâmpina în viață.

În al treilea rând, e nevoie să privim primejdia cu greutatea drept în față, să o cântărim bine, să nu o mărim și să nu o micșorăm, să o luăm așa cum este. Numai purcezând așa vom ști dacă ne putem măsura cu ea în sorți de izbândă, sau dacă întrecem cu mult puterile noastre. În cazul din urmă, mulțumim, ori cât de viteaz ar fi, va încerca să scape pe lângă primejdie, să o încunjure dacă poate, și amâne întâlnirea cu ea pentru altă vreme când putea avea mai multă putere să o înfrângă, sau să-l ajute prietenii, cari să îl ajute.

Cine dă buzna, orbește, să se ia de plept cu un uriaș, deși el este pitic, nu se va cheme viteaz om fără judecată. E nevoie, adică, să ne cunoaștem marginile puterilor noastre, pentru a nu porni la zadarnică.

În al patrulea rând e nevoie să nu pornim îndată o luptă cu piedeca ce-ți lasă în drum sau primejdia ivită la o colitură a vieții, cu gândul de a trage pe sfoară, de a o înșela, adică de a câștiga prin minciună și înșelare. Câți nu se cred vitezi și cutează să înfrunte o primejdie nu prin tărie ci prin ocolișuri, ducând în rătăcire pe cei stă în față ca potrivnic! Dar aceasta nu fo-

## Când nu-i unire, nu-i putere

Cetim, cu strângere de inimă și chiar cu groază, cum în țara cea luminată și vesită a Franței, atentatele se țin lanț: francez ucide pe francez, părănd că nu le este de ajuns cumplita nenorocire în care au căzut. Asemenea crime sunt tot mai multe și în altă țară latină nenorocită, în Italia. S'ar părea că obiceiurile ce erau odată în floare mai ales în Balcani, — și sunt și azi în măsură și mai mare — se înstăpânesc și în țările civilizate ale apusului. Revolverul, bomba, mașina infernală, sunt la ordinea zilei.

Cine pune arma ucigașe în mâna fratelui împotriva fratelui, sporind morții războiului? Arma nu se descarcă, nu ia foc împotriva fratelui decât atunci când nu-l mai socotești frate al tău, ci un dușman de moarte. Iar această credință nu naște în sânul unui popor numai atunci când oamenii sunt împărțiți, când fiii unui popor nu mai sunt uniți.

Ce-i desparte pe fiii aceluiași neam? Ce-i face să se dușmănească greu și să se războiască între ei? Uneori nedreptățile vieții, nedreptățile sociale, apăsarea unei clase, unei pătri sociale de altele. Dar, de obicei și de cele mai multe ori, pe fiii aceluiași popor îi desparte și-i învrășmășesc ideile și luptele politice.

În vremea de pace dintre cele două războaie, ni se pare că francezii au avut mai multe partide politice, mai multe fracțiuni chiar decât noi, Românii. Și noi ne aducem bine aminte ce dihonii, ce urluri au semănat și la noi în vreme de pace, luptele rău înțelese de partid. În Franța n'a fost mai bine. Guvernele se schimbau tot așa de des ca și la noi. În Italia a apucat deasupra multă vreme numai un singur partid. Dar celelalte nu muriseră, numai nu puteau lucra. Au mormolit până au putut izbucni prin capitularea Italiei.

Lumea se miră că Franța nu mai dă semne de viață, și că în Italia se bat italienii cu italienii. Dar

lucrul e firesc, pentru că oamenii nu se mai înțeleg. Fiii aceluiași popor s'au schimbat în dușmani, aducând noui nenorociri asupra Patriei lor, și în Franța și în Italia.

Unirea națională a fost sfâșiată din cauza deosebitelor idei și credințe politice. Și unde nu-i unire, nu-i putere, nu poate fi renașterea din prăbușire.

Nimic nu înverșunează pe frate împotriva fratelui decât ideile și credințele politice. Asta am văzut-o cu toții în vremea războiului.

Dar cum sunt cu puțință aceste credințe politice potrivnice în vreme de războiu, sub simpatie străină, cu armată străină în țară? Și nu la niște popoare înapoiate, ci la unele care au fost mereu în fruntea omenirii?

Toți afirmă că vor mântuirea țării și binele ei, dar fiecare ține morțiș la ideile lui, la convingerea lui, și o apără cu dinții și cu revolverul.

Ce nenorocire! Și ce orbire la neamuri așa de luminate! Cum nu-și pot oamenii călca pe inimă și să se adune cu toții în jurul unei singure credințe, a mântuirii țării lor, prin ei însuși, nu prin alții, și să lase răfuelele politice pentru alte vremuri? Cum nu înțeleg că unde nu-i unire, nu-i putere, și că răsfirați și dușmăniți nu pot ajunge la creangă verde?

Scriem aceste rânduri cu întristare. Dar și ca un strigăt de scuză pentru noi înșine!

Noi ne fimem bine în aceste cumplite vremuri. Noi am pus la o parte păreri și idei politice, și ne-am adunat în jurul apărării și mântuirii Patriei. Să rămânem așa! Să nu ne îngăduim luxul desbinărilor pe credințe politice, căci această desbinare poate fi cea mai primejdioasă, cum vedem în țările amintite, și cine să ne asmută la uri și războaie din umbră, s'ar afla oricând. Să nu uităm că bolșevismul nu doarme în nicio țară din lume!

## MOȘII

li veți vedea

Când din pământ s'or ridica,  
Din tină, sus pe culmi,  
Vânjoși și dârji ca niște ulmi,  
Din creste'n creste buclumând  
Dela Zarand până'n Parâng,  
Moșii cu piept călit de fier,  
Zidind biserici lângă cer,  
Cu braț de cruce scris pe zare  
Și peste țara asta mare.

Virgil Nistor

## O sută de ani dela nașterea Reginei Elisabeta

S'a împlinit o sută de ani dela nașterea primei Regine a României Carmen-Sylva, fosta soție a marelui Rege Carol I, întemeietorul Dinastiei Române și vestita scriitoare care a fost Regina Elisaveta. Amintirea ei s'a prăznuit cu toată pietatea. Știm că, ea în vremea războiului din 1877 a fost și „mama răniților”, cum îi spunea toată lumea.

Națiunea remănă se închină cu recunoștință în fața memoriei celei mai bune regine, care prin condeiul ei măestril ne-a dus faima peste hotare.

losește la nimic, pentru că dușmanul îți află curând sau mai târziu neputința, și te dă gata fără prea multă opintire.

Pentru a putea face, deci, față primejdiilor ce ne pot întâmpina la coliturile vieții, — fie că e vorba de un om sau de un popor — trebuie să fim înarmați în tot timpul cu: sănătatea trupească și sufletească, — aceasta din urmă naște din viață cinstită, din credință și nădejde; cu bun simț, sau bună măsură și chibzuială, cu curaj și îndrăzneală; cu sim-

țul respectului de luptă noastră, încunjurând înșelăciunea și susținând totdeauna lupta pe față, lupta dreaptă.

Cine se folosește de aceste arme ale biruinții — om sau popor — va învinge de cele mai multe ori; și dacă totuși s'ar întâmpla să fie învins de puteri neprevăzute mai mari decât el, va fi cinstit și apreciat ca un luptător viteaz și de omenie, și numele lui bun între oameni sau între neamuri nu se va întuneca.





## Pe urmele Domnului

### Cartea neamurilor

Sfânta Evanghelie din Dumineca dinaintea Nașterii Domnului e „cartea neamurilor lui Isus Hristos”, sau înșirarea strămoșilor după trup ai Mântuitorului. Ni se arată numele acelora prin cari s'a continuat aceeași sămânție dela Avram până la Sf. Iosif, logodnicul Preacuratei Fecioare Maria, cu care Maica Domnului era rudenie mai îndepărtată. Astfel arătându-se strămoșii lui Iosif se arată și aceia ai Preacuratei, din care a luat trup Fiul lui Dumnezeu, când a venit plinirea vremilor mântuirii după rânduiala lui Dumnezeu.

Sf. Evanghelist Matei ne arată că dela Avram la David, dela David până la prinsoarea Vavilonului, și de-atunci până la Hristos au fost câte patruzece neamuri din acelaș sânge, deci patruzeci și doi de strămoși ai Mântuitorului.

Acest tablou sau catalis al neamurilor nu e luat din auzite sau dintr'o tradiție orală, ci din însemnări scrise, cum era obiceiul la Evrei pentru toate neamurile fruntașe. Iar neamul lui David, din vița lui Iuda, fiul patriarhului Iacob, a fost cel mai vestit la Iudei nu numai pentru cei doi împărași mari din acest neam: David și Solomon, ci mai ales fiindcă acestui neam i-au fost făcute toate prorociile în legătură cu Nașterea Fiului lui Dumnezeu.

Cartea neamurilor lui Isus Hristos începe numai cu Avram fiindcă lui i s'au făcut primele făgăduieli că din vița lui se va naște Mântuitorul omenirii, „în care se vor binecuvânta toate popoarele lumii”. Că și Preacurata era din neamul lui David se arată din faptul că și ea a trebuit să meargă cu logodnicul său Sf. Iosif în „cetatea lui David” în Bethleem, pentru recensia populației poruncită de împăratul dela Roma, vestitul Cesar August. Fiecare cetățean trebuia să se înscrie în tabloul locuitorilor din localitatea din care se trăgea spița lui.

Intre neamurile sau semințiile evreești cel mai ales a fost neamul lui David al cărui genealogie o înșiră sf. Evanghelist Matei chiar la începutul Evangheliei sale.

Știm din Sf. Scriptură că neamul evreesc a fost „poporul cel ales al lui Dumnezeu”, nu doar pentru că a fost mai bun sau mai vrednic ca alte popoare, ci pentru că din sânul lui avea să se nască Mântuitorul. După căderea strămoșilor în păcat și alungarea lor din raiu dumnezeu a vestit pentru întâia oară nașterea unui Mântuitor, când a spus că „sămânția femeii va zdrobi capul șarpelui (a diavolului)” adică puterea lui asupra oamenilor. Dar atunci încă nu erau popoare pe pământ, ci numai doi oameni. De aceea prorociile mai limpezi despre venirea în lume a Mântuitorului încep numai mai târziu, dela patriarhul Avram, care el personal prin credința și ascultarea lui de Dumnezeu, s'a arătat mai bun și mai sfânt decât toți. Dumnezeu a ales un neam dintre neamurile lumii căzute în păgânism și idololatrie, și anume neamul lui Avram care s'a închinat numai lui Dumnezeu cel adevărat, pentru că nu se putea ca sămânția omenească din care era să se nască Fiul lui Dumnezeu după trup, să se închine idolilor, adică dracilor după învățătura Sf. Ap. Pavel, care zice „zeii păgânilor sunt diavolii”.

Dumnezeu a și păzit, în scurgerea veacurilor, sămânția lui Avram să nu ajungă închinătoare la idoli, ca alte seminții din neamul jidovesc cari uneori alunecau în acest păcat greu, până le trezeau cumplitele pedepse ce li le trimetea Atotputernicul.

Toată „alegerea” neamului ales a fost făcută nu pentru ei, nu pentru meritele lor, ci pentru că între strămoșii Domnului Isus Hristos să nu fie nici un închinător la idoli. Din această cauză a făcut Dumnezeu

### Calendarul săptămânii Luna Decembrie

Dum. 30-a după Rusalii, gl. 5, v. 8		VREMEA
Luni	20 M. Ignatie	(după calendarul de 150 de ani)
Marți	21 M. Iuliana	Dela: 1-4 ger, 5-6 nor și plecat spre ploaie, 7-10 nor și ceață, 11-12 moină, 13 vânt, 14-15 ploaie cu zăpadă, 18-23 vânt și ger, 24-25 zăpadă, 26-27 nor, 28-29 moină, 30-31 ger.
Mierc.	22 M. Anastasie	
Joi	23 Mci. din Crit	
Vineri	24 Muc. Eugenia	
Sâmb.	25 (+) Sob. Pr. Născ.	
Duminică	26 (+) Ap. Arh. Ștefan	
Dum. 31-a după Rusalii gl. 6, v. 9		

## COLINDĂ

Dinspre roșu răsărit  
Frumoasă stea s'a ivit,  
Dar nu merge cum se merge,  
Că îmi merge în cea parte  
In cea parte de departe  
Pe curțile lui Crăciun  
Lui Crăciun celui bătrân...  
Mână sluga cea mai mare  
Să dea la boi de mâncare,  
Dar nu se poate-apropia  
De mirosul florilor  
De gersul ingerilor  
De sborul albinelor...  
Mână sluga mijlocie  
Boilor ca să le dea  
Nu se poate-apropia  
De mirosul florilor  
De gersul ingerilor  
De sborul albinelor...  
Câți pociumpi la iesle sânt  
Tot făclii aprinse sânt...  
Mână sluga cea mai mică  
A mai mică-i mai voinică  
De departe a ngenunchiat  
Lui Dumnezeu s'o rugat  
Și boilor că le o dat...  
Merse 'n casă spuse 'n masă  
Că s'a născut Dumnezeu  
Jos în ieslea boilor  
Mittel și 'nfășețel  
In scutecele de humbăcel  
Pânzături din flori de măr...

(Din Sebeșul de Sus, jud. Sibiu)

## RUGĂCIUNEA

Rugăciunea este mângâierea.  
Rugăciunea este ușurarea.  
Rugăciunea este puterea.  
Rugăciunea este împlinirea datoriei, când prin ea mulțumim lui Dumnezeu.  
Nimic nu întărește nădejdea în sufletul nostru ca rugăciunea.  
Cel care muncește, se roagă, și cel care se roagă trebuie să muncească.  
Munca fără rugăciune este munca animalului, este sclăvia.  
Rugăciunea fără muncă este nerodnică.  
Munciți și vă rugați!  
V'a ostenit munca? Rugați-vă!  
Rugăciunea vă va da putere să începeți din nou munca.  
Fericită viața celui ce trăiește muncind, iar munca și-o începe și sfârșește cu rugăciunea.

toate minunile cu poporul evreesc prin prooroci trimiși lui, nu pentru că ar fi fost un neam superior altor neamuri. Adevărul se vede din faptul că după nașterea Domnului, jidanii neprimindu-l ca pe Mesia cel promis, și răstignindu-l, a încetat de a mai fi „popor ales”, n'a mai avut proroci nici sfinți, ci a rămas înafară de mântuirea, la coada tuturor popoarelor.

Din sfaturile doctorului Josif

## PLEURITA

(Aprinderea pielei de coaste,  
apa la plămâni)

O boală care o întâlnim destul de des, de cele mai multe ori în forma unei complicațiuni de pe urma altei boale, cum este pneumonia ori tuberculoza plămânilor și numai rareori ca o boală de sine stătătoare în urma răcelii.

Este pricinuită de o inflamație, o aprindere a pielei care învâle plămâni și partea dinlăuntru a coșului și începe de obicei cu încetul prin junghieri într-o parte ori alta a pieptului, tusă seacă și fierbințeală. Bolnavul nu are poftă de mâncare, se plânge de junghiu care îl doare mai ales când răsuflă tare, tușește ori strănută și îl face de răsuflă din această cauză scurt și des.

Dacă aprinderea este ușoară și din cauza ei nu se produce apă (exudat) boala poate trece în scurtă vreme și în astfel de cazuri vorbim de o pleurită seacă sau uscată. De cele mai multe ori însă boala se prelungeste, aprinderea produce apă care apasă asupra plămânilor și inimii și astfel starea se îngreunează și boala aceasta ține săptămâni ori chiar luni întregi.

În astfel de cazuri fierbințeala în loc să scadă se urcă și rămâne urcată, ori schimbăcioasă, durerile în, pofta de mâncare scade și mai mult, iar răsuflarea devine tot mai anevoioasă.

Când pleurita nu este pricinuită de o tuberculoză a plămânilor după mai multe săptămâni de zăcere în pat, apa se duce cu încetul dela sine, fierbințeala scade treptat, revine și pofta de mâncare și bolnavul se întreamează cel mult rămâne cu o ușoară durere pricinuită de lipirea pielitelor (aderențe pleurale).

În caz că boala se ivește în urma unei tuberculoze a plămânilor, vindecarea va veni mai anevoie și numai pe măsură ce se vindecă și plămânul atacat.

Uneori apa dela plămâni trece în supurație, se preface în puroi, când starea bolnavului se înrăutățește de tot și se poate vindeca greu, dar numai prin operație.

Pleurita este o boală la care nu ne putem lipsi de ajutorul doctorului care va hotărî dacă apa trebuie scoasă prin pompă, ori dacă trebuie operație din cauza, că ea s'ar fi prefăcut în puroi.

În ori ce caz vom ține la pat pe cel bolnav, îi vom face des comprese în jurul pieptului, cu prosoape muiate în apă rece, îi vom pune ventuze (pahare) pe partea bolnavă, și-l vom face să asude la început, dându-i ceaiuri calde și aspirină. Pe lângă aceasta vom ține bolnavul în odă curată și bine aerisită și să-l hrănim cât mai bine cu mâncări ușoare înainte de toate lăpturi și ouă.

Dacă doctorul ne sfătuiește pentru puncție (scoateră apei prin pompă) ori operație, nu vom întârzi a ne supune fiindcă numai astfel vom putea ajunge la vindecare.

Dr. I. S.

Nu răspunde nebunului după nebunia sa, ca să nu te faci asemenea lui.

Nu te lauda cu ziua de mâine, căci nu știi ce poate aduce o singură zi.

Celce a găsit o femeie vrednică, a găsit o comoră și bunăvoință dela Dumnezeu a câștigat.

Din istoria biblică vedem că însuși Dumnezeu a creat mai multe neamuri, că ele sunt, deci, zidiri ale lui cari au toate drept la viață proprie, la traiu în comun, deosebit de altele. De aici urmează că un popor care încearcă să înghită pe altul, lucrează împotriva însăși rânduelii lui Dumnezeu, și că încercarea nu poate fi decât zadarnică.



# AGRICULTURA - ECONOMIE - GOSPODARIE

## Despre mașinile agricole (Cum n'ar trebui să fie)

1. Lasă liniștit în liber plugurile, grăpile, mașinile de sămănat cât și mașina de treierat după terminarea lucrărilor, căci având primăvara sau vara nevoie de ele, le ai la îndemână. Dacă vor rugini sau se vor fura, îți cumperi altele noi. Prin aceasta faci fabricanților o bucurie, iar d-ta scapi de bani.

2. Lasă neapărat ușile șopruului deschise ca gălețele să aibă loc potrivit pentru a se așeza pe vârful mașinilor și a-și isprăvi liniștit mistuirea, stopindu-ți mașinile de sus până jos.

3. Nu cheltui bani și timp pentru curățirea mașinilor, căci primăvara iarăși se murdăresc ele din nou. Că rugina ar mânca fierul sub murdărie și că lemnul ar putrezi sub umezeală, sunt povești pentru copii.

4. Să nu ungi cumva osiile și părțile mișcătoare ale mașinilor! Dar dacă totuși ai face această greșeală, folosește cel mai prost ulei sau smolă. Scărbațitul roților este de mare folos, căci gazda aude de

departe că oamenii săi stau sau mișcă cu mașinile.

5. Incât îți cumperi o mașină nouă, lasă dracului îndrumările date înscris de fabrică pentru folosința mașinei. Deoarece d-ta care prinzi de coarnele plugului și lucrezi cu mașina cu împărțată, și mai bine ca fabricantul ce ai de făcut cu ea. Astfel nici nu este nevoie a păstra aceste îndrumări și de altcum încât s'ar strica printr'o neglijență a D-tale mașina, nu-i mare păcal, căci doar și meseriașii vor să trăiască.

Pune mâna pe inimă tovarăș de meserie, care cetești aceste rânduri și cugetă-te dacă nu se potrivesc unele sau altele din cele scrise pe o oarecare neglijență a D-tale. Or dacă D-ta te anumeri între acei pușini oameni de rânduală din comuna D-tale, spune-mi nu se potrivesc foarte multe din batjocurile scrise, pentru mulți din consătenii D-tale?

Ing. Agr. Consilier Nic. Popescu-Arad

## Profesoara de gospodărie

Lucreția Dr. Oprescu

### Pregătirea cârnaților

Carnea de porc după ce s'a răcit bine, se toacă cu bărdița sau se macină cu mașina de carne. Se pune pe o scândură curată, se adaugă sare, piper pisat mărunț, usturoiu pisat mărunț iar cine dorește a le da o culoare frumoasă pune și puțină boia (paprică dulce) două sau trei ulcele cu apă rece (cu cât vom avea mai multă carne, cu atât vom pune mai multă apă) și frământăm bine cu mâna. După ce le-am potrivit gustul îi umplem, punem pe o hârtie mai groasă de lemn, lăsăm în cămară sau în pod la aer până a doua zi, când îi punem la fum. Proaspeți se pot păstra în pod la aer și pe ger mare o săptămână, pe vreme mai moale timp de 3 zile. Afumați se țin în pod la aer.

### Pregătirea cartaboșilor

Plămânile, ficatul (maiu), splina și puțină piele de porc se fierb în apă sărată. Se toacă bine cu bărdița sau se macină cu mașina de carne. Se pun într'un blid, se adaugă 1 kg. de orez fierț și spălat în mai multe ape reci, sare, piper, măgheran și puțin cimbru sfărâmat bine, unsoarea de deasupra în care a fierț și atât din zeama aceasta ca să facem o amestecătură mai moale decât mai vârtosă. Unele persoane pun și slănină fiartă și tăiată în bucăți mai mici. După ce am frământat bine și le-am dat un gust bun, umplem mașele cele groase, le legăm la capete cu ață sau cu niște cuișoare de lemn, îi fierbem în apă clocotită câteva minute, îi scoatem în apă rece și de aci pe un coș în care am pus paie. A doua zi îi punem în pod și-i acășăm pe băte mai groase. Pe ger mare se păstrează 10-12 zile, pe vreme mai călduroasă de iarnă o săptămână.

### Pregătirea sângereților

Carnea cea roșie dela bărbia porcului unde a fost injunghiat porcu și slămina din jurul acestui loc, pielea de porc rămasă dela topitul unsoarei, gălețul porcului, se fierb și se toacă cu bărdița sau se trec prin mașina de tocat carne. Se mai pune aci slănină fiartă și tăiată în bucăți, sângele fierț și tăiat în bucăți mai mari, pielea porcului fiartă și măcinată, o farfurie plină cu orez fierț, sare, piper, cimbru, ghimber pisat mărunț, două cuișoare pisate, zeamă și grăsimea deasupra în care s'a fierț, și se frământă bine. După ce am dat gustul dorit de noi umplem mașele cele mai groase fără a le îndesa prea tare, le legăm la cele două capete și le fierbem în apă clocotită până atunci până când străpungând sângereții cu un ac subțire, nu va mai ieși din ei sânge ci numai zeamă limpede. Ii scoatem în apă rece, iar după cinci minute îi punem pe o corfă (coșarcă) cu paie și îi lășăm în cămară până a doua zi, când se acășă în pod. Proaspeți, pe ger mare se păstrează o săptămână. Cine dorește îi afumă. Afumați și fierți se pot mânca cu hrean ras pe răzăoare.

### Pregătirea cașului de porc (tobă)

Capul de porc, linba, răunchii (rinichii), urechiul și puțină piele se pun la foc să fiarbă cu apă mai puțină. Fierțe se taie în fâșii lungi de grosimea degetului arătător și se pun în blid. Adăugăm sare, piper, măgheran, usturoiu pisat mărunț și zeamă în care au fierț. Amestecate bine se pun în stomacul (rânza) porcului care a fost foarte bine spălată, înloarsă pe dos și curățită de pielea cea creată și urâtă. (Pielea aceasta o punem pentru a face din ea săpun). Stomacul sau rânza aceasta umplută, se coasă cu ac și ață albă și se pune să se fiarbă o jumătate de ceas. Fierță, se așază între două scânduri, deasupra punem o greutate de două cărămizi și lășăm în cămară până a doua zi. Odată cu cârnații se pune și ea la fum și după ce s'a afumat se păstrează în pod la aer. Pe ger mare o putem păstra 2-3 săptămâni.

## Despre arături

1. Toate arăturile câte se fac, sunt de 3 feluri, și anume:

a) Arături ușoare sau de față cărora li se mai spun și arături de suprafață, sau de ogorire. Ele mărunțesc partea de deasupra pământului, la o adâncime nici de o palmă.

Se fac vara, îndată după secerat, uneori pentru stăpîrea buruienilor, dar mai adesea pentru pregătirea câmpului în vederea sămănturilor de toamnă sau de primăvară. Niciodată însă după asemenea arături nu amăna, căci plantele pier, fie de uscăciune, fie din lipsă de hrană.

b) Arături mijlocii sau arături de însămânțare, sunt acelea cari se fac în urma arăturilor ușoare. Ele mărunțesc pământul la o adâncime de 12-25 cm. Cu ei însă răsbat ogorul mai adânc, cu atât sunt mai bune și mai productive.

c) Arături adânci, sunt arăturile cari se fac pentru îmbunătățirea pământului sărac. Când sunt făcute o dată pe an, înlocuiesc în oarecare măsură îngrășămintele. Arăturile adânci se fac la o adâncime de 25-40 cm., iar atunci când trec de 40 cm. se numesc arături de desfundare.

2. Prin arătură se înțelege lucrarea pământului cu plugul; este cea dintâi și poate cea mai însemnată lucrare agricolă.

Pentru ca această lucrare să fie cât mai bine făcută, trebuiesc împlinite următoarele condițiuni:

a) Arătura să se facă la timp: primăvara, după tăierea părloagelor, se fac arăturile mijlocii; vara, după seceră sau cel mai târziu după ridicarea recoltei, se fac arăturile ușoare; iar toamna, fie și pe vreme rece, se fac arăturile mijlocii și cele adânci.

b) Brazda să fie bine întoarsă și bine mărunțită, și numai așa va ușura sămăntul și va înlesni încolțirea semințelor.

3. În țările agricole unde plugarii sunt cu adevarat luminați, arăturile nu se fac niciodată de mână.

Acolo e lucru știut că asemenea arături nu aduc decât pagubă — și întrucât nimeni nu vrea să păgubească, toți muncesc cu știință, cu rânduală și cu răbdare fragere de inimă. Acolo știe fiecare gospodărie să-și are ogorul cu multă grijă, știe că el să-l are adânc și la timp, dacă vrea ca pământul să-i răsplătească munca. Iar știința aceasta nu-i o înșurire de vorbe, ci o datorie împlinită cu bunăcredință de către toți slăbănitorii de pământ.

V. E.

## SFATURI UTILITARE

*Zeama poamelor* are în ea puteri de viață și sănătate pentru trupul omenesc, numite vitamine, arome, acide, organice, minerale, radio-active și altele. Aceste puteri din fructe întăresc sănătatea trupului și a minții. Poamele fierțe nu mai au în ele această putere minunată.

*Laptele este un leac bun* contra beției. Alcoolul (spirtul) din băuturi pricinuește multe neazuri omului. Ii macină sănătatea și-l duce mai repede către mormânt. Măruntăle bețivului sunt pline de răni, pricinuite de această mare patimă. Laptele vindecă aceste răni și dă sănătate bețivului. — Beți deci cât mai mult lapte!

*Arsurile ușoare* se vindecă dacă spălăm rana cu apă în care am topit hipermanganat de potasiu, 25 centigrame la un litru de apă. Hipermanganatul se cere dela farmacie și este bine să-l avem în casă. Presăram apoi peste rană iodoform și așa o legăm. Legătura se schimbă tot la 3-4 zile, până ce rana se vindecă.

*Ceaiul de sămburi de gutui* este bun ca leac împotriva tusei și a durerilor de gât.

*Laptele acru* curăță petele de pe farfuriile de porțelan. Lăsați însă ca laptele să stea cel puțin o zi în farfurie.

*Pecinginea* se vindecă ușor, dacă se unge, seara și dimineața, cu o alifie făcută din miere și usturoiu pisat.

*Cum apărăm pomii de iepuri.* Odată cu venirea iernei, iepurele își găsește cu greu hrana. Răzbit de foame, el roade coaja pomilor din livezi, mai ales a celor tineri.

Pentru a înlătura aceste pagube, așezați în jurul pomilor măracini, sau ungeți pomii cu un amestec format, în părți egale, din sânge de vită și pământ galben.

Cel mai bun mijloc de apărare este, însă, a înconjura pomul cu o plasă de sârmă. Este un mijloc mai scump, dar această plasă de sârmă o folosim mai mulți ani. Putem înlocui sârma prin coceni, trestie, etc., cu cari înfășurăm trunchiul pomilor.

*Pregătirea locului pentru sămănat lucernă* se poate face încă din toamna aceasta, arându-se pământul bine, așa că în primăvară numai se grăpează bine. Lucerna reușește bine în pământul îngrășat bine și care nu are apă.

*Vremea fiind potrivită* proprietarii de vii mai pot face încă gropi, pentru umplerea golurilor din vii. Gropile vor fi de 50-60 cm. Deasemenea se poate continua cu desfumatul viilor, până se va lăsa înghețul.



# DUMINECA, IN SAT LA NOI...

Din Săliște

## Colinde populare

Colinda judeului (primarului)

Bună seara lui Crăciun  
 Judele Domnului bun — refren  
 Bună seara judeului.  
 Și noi jude ți-am venit,  
 Ca pe noi să ne nprumuți.  
 Cu cinci sute de florinți...  
 De nu-i avea bani mărunți,  
 Mergi în grajdul ferecat,  
 Scoate pe murgu nșeuat  
 Inșeuat și d'anfrăuat,  
 Inșeuat cu două șele,  
 Și nfrăuat cu multe frâie  
 Cum îi stă murgului bine.  
 Să te sui jude-o călare.  
 Saltă ici, saltă colea  
 Saltă chiar la vâdica.  
 Saltă 'n vârful munților,  
 In mijlocul turmelor.  
 Și jude-o să nu-ți alegi  
 Tot berbeci de cei mai beci.  
 Berbeci cu coarțele ntoarse  
 Printre coarne cu stuhoase.  
 Și jude să nu te duci  
 Tot în târg la logofeți  
 Unde-și are oaia preț.  
 Berbecelul galbenul  
 Mielușelul „sfanțicul”.  
 Și de dalbă sănătate,  
 Dela Domnul s'aveți parte.  
 Și-un stâlpișor de busuoc  
 Să vă dea Domnul noroc!

După fiecare vers se cântă „Judele Domnului bun”

culese de Prof. Criștiu

Atențiune!

Atențiune!

A apărut

## Calendarul Astei și al Foi Poporului

Persoanele cari comandă cel puțin  
 20 exempl. primesc 25% rabat.

Prețul unui exemplar e de Lei 70.—

Odată cu comanda fiecare comandator  
 e rugat să trimită și costul  
 cu mandat postal.

Celor cari nu trimit bani înainte prin mandat li se vor  
 trimite calendare numai cu ramburs, adăugându-se la  
 prețul de cost și la cheltuielile postale.

Din Galeș, jud. Sibiu

## Colinda preotului

Colo 'nsusu mai în sus  
 Este-o dalbă mânăstire!  
 La cea dalbă mânăstire  
 Slujba sfântă cine-o cântă?  
 Cânt-o nouă popi bătrâni  
 Și cu nouă egumeni,  
 Și cu mai mari căturari  
 Și cu mai mici ucenici.  
 Pe sub pomi cine se'mblimbă?  
 Plimbă-se Măicuța sfântă,  
 Și se plimbă și se roagă:  
 Pomi, pomi, pomișorii mei!  
 Plecați-vă jos la poale  
 Să culegem câte-o floare,  
 Și să fac o cununea,  
 Colo sus pe fruntea mea  
 Și s'o porț cât mai arari,  
 Mai arari la zile mari,  
 La sfintele Dumineci  
 La dalbele biserici...

După fiecare vers, refren: Dalerui Doamne.

## Colindă

la casă cu băieți și tete

Colo'nsusu mai însus  
 Daler Ioane (sau oricare nume de bolez).  
 Este un puiu de porumbaș,  
 Dar nu-i puiu pe porumbaș,  
 Ci e Ioan cel trufaș.  
 Cu'n cal alb tot asudat...  
 Asudat și înspumat...  
 Nu-i asudat de sudori  
 Ci'asudați de dalbe flori.  
 Să sute Ion călare;  
 Se sucește și'vârtește  
 Și pe Dumnezeu slăvește.  
 Calu calcă'n peatră seacă  
 Și izvoarele le pleacă,  
 Și se face „feredeie” (scăldătoare)  
 Și se scaldă Dumnezeu,  
 Dumnezeu cu Sf. Petru.  
 Ei se scaldă și se'ntreabă:  
 Ce-i mai bun pe astă lume?  
 Bunu-i bun drăguțul bou  
 Că-ți ară în zi de vară  
 Nebeut și nemâncat  
 Numai cu biciu mânat.  
 Iar să scaldă și să'ntreabă:  
 Ce-i mai bun pe astă lume?  
 Bună-i oaia drăguța  
 Că 'ncălzește și 'ndulcește  
 Și pe Dumnezeu mărește  
 Fie marea cât de mare.  
 Daler Chivo-ler (sau oricare nume).  
 Dar marea ce mi-ți aduce?  
 Doi merișori, doi perișori,  
 De trunchiuri întruchipați  
 De vârfuri alăturați.  
 Sub ei leagăn de mătasă...  
 Dar în leagăn cine șade?  
 Șede Chiva față mare  
 Tot șede și chindisește,  
 La cămăși păcurărești,  
 La mână șeguri domnești  
 La prapuri împărătești...  
 Și noi gazdă fi-o 'nchinăm  
 Cu'n stâlpișor de busuoc  
 Să mi-ți dea Domnul noroc.  
 Și de-o dalbă sănătate  
 Să mi-ți facă Hristos parte

După fiecare vers, refrenul „Daler Chivo-ler”

CUMPĂRAȚI

## Becuri electrice

„OSRAM” și „TUNGSRAM”  
 din piavălia specială!

.... binevoind a observa și prețurile!  
 (Inapoierea becurilor vechi, deocam-  
 dată nu esie necesară)

### Motor-Lux

Prăvălie electrotehnică specială

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 21

Cea mai bună

## Făină albă de Banat

o găsiți la noi

Orice cantitate, fără cartelă!

Vă recomandăm să vă aprovizionați din timp la  
 cel mai vechiu depozit de făină din Sibiu

### Friedrich Nussbächer

Fondat 1861

SIBIU, STR. TURNULUI Nr. 42

La cumpărarea de 30 kg se transportă gratuit acasă

Pentru sărbători!

## Făină albă fină

Calitate superioară

Găsiți la toate locurile de vânzare ale

Societății cooperative de brutărie

### „SPICA”

Str. Regina Maria 44 - str. Reg.  
 Mihai I. 14 - Piața mică 31 - Târgu!  
 Vinului 10 - str. Sării 1 - str. Lănei 2

Biciclete

Mașini de cusut

Cărucioare pt. copii

Paturi pt. copii

Jucării de tot felul

Mărfuri de oțel

in cea mai mare alegere la firma

## Rudolf Nussbächer

Depozitul de fabrică al uzinelor

„IDEAL”-F. Schembra S. A., Mediaș

Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 3 - Tel. 562

Atențiune!

Atențiune!

## Prima boiangerie

(vopsitorie) și spălătorie chimică românească, în Sibiu

s'a deschis în str. Câmpului 1 (în curte)

sub conducerea d-lui

### DUMITRU HANEA

Români, sprijiniți întreprinderile românești!

## Cadouri practice pentru Crăciun!

Mașini de cusut

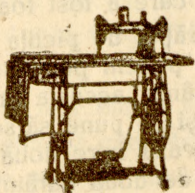
renumita marcă NAUMANN

Aparate — Radio

Kapsch, Tefag, Braun și Eumig

Patefoane — electrice

Plăci de patefon (noulăți)



Biciclete (pt. domni și doamne) Găsiți la firma:  
 R. SCHENKER, Sibiu, strada Avram Iancu 6





Bărbații își doresc:

**Cămașa pt. domni**

*elegantă*

100% bumbac

Lei 2460 -- 5823.-

*O găsiți în mare asortiment!*

**Günter Wachner** S. I. N. C.  
SIBIU, str. Regina Maria 19 Telefon 648

A. E.

**CONFECȚIUNI**  
ȘI MANTOURI DE BLANĂ

**A. ESIANU**  
STR. MITROPOLIEI 5  
SIBIU

Când donați

La lucruri practice cugetați!

Obiectele călduroase sunt cele mai bune

Ele făcând bucurie la orice lume!

Sunt binevenite în seara de Crăciun

Formând prin urmare cadoul cel mai bun!

**M. VOGELSANG**

Sibiu, str. Regina Maria Nr. 12.

Bogat asortiment în  
**Cadouri practice pentru Crăciun**

din

**100% lână curată**

Judecătoria de pace mixtă Ocna-Sibiului

Nr. G. 926—1943.

**Publicațiune de licitație**

Subsemnatul Ștefan Podină, grefierul Judecătoriei mixte Ocna-Sibiului, în calitate de portărel delegat, prin această publică că în baza deceziunii Nr. G. 926-1943 a jud. mixte Ocna Sibiului, în cauza de execuție a creditorului urmăritor Maria Timariu repr. prin adv. Dr. Ioan Geleiu, domiciliat în com. Ocna Sibiului, contra debitorului urmărit Ioan Ciovică I. Savu domiciliat în comuna Ocna-Sibiului pentru suma de 10.800 lei cap. și acc. fixează termen de licitație pe ziua de 18 Decembrie 1943 orele 16 la domiciliul urmăritului în comuna Ocna-Sibiului str. Mihai Viteazul unde se vor vinde prin licitație publică judiciară o căruță stricată, 30 care de gunoi de vite, 1 piele de oaie și 7 care de fân în valoare de Lei 13.900; în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretențiunea de încasat face 10.800 lei capital, interese de 4½% și Lei 7.099 cheltueli deja stabilite.

Intrucât mobilele care ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora conform art. 20 din legea XLI. 1908.

Ocna-Sibiului, la 27 Noemvrie 1943.

Grefier: ȘTEFAN PODINĂ (ss)  
portărel delegat

**TEXCOM**

Societate de comerț cu mărfuri textile ● SIBIU, str. Reg. Maria 5 - Tel. 341

Oferă pentru domni și doamne un bogat asortiment în

**Stofe pt. toamnă și iarnă precum și Stofe pt. mantouri de doamne**

De asemenea **stofe** în diferite calități, pentru  
volaj, vânătoare, sport, stradă și gală

*Prețuri convenabile*

*Mare bucurie produce*

**Confecțiunile**

*noastre elegante*

**Mantale pentru doamne**  
**Rochii pentru doamne**

iar ca ofertă specială

**Țaine de casă pentru doamne**

*Croitoria noastră pt. doamne*

*livrează comenzile în scurt timp*



**Günter Wachner** S. I. N. C.  
SIBIU, str. Regina Maria 19 Telefon 648

**CIRCUL METROPOLIS**

**Cel mai NOU și ELEGANT circ din țară**

Cu un program senzațional.

— Muzică de jazz.

— Prețuri populare.

— Vizitați-l spre convingere.

Construcție de iarnă, bine încălzit, instalat în  
**SIBIU, PIAȚA VERZELOR,**

deschide stagiunea **MIERCURI 15 DECEMVRIE,**

**A apărut Calendarul „Astrei” și al „Foi Poporului”**



# VENIȚI SUB STEAGUL „ASTREI“

## Dela despărțământul județului Sibiu al „Astrei“

În ziua de Vineri, 2 Decembrie c., d. inspector general școlar, Silviu Țeposu, președintele desp. „Astra“ Sibiu, asistat de d. Ioan Dragomir, secretarul despărțământului central, a ținut o consfătuire în sala de ședințe a Comitetului Central al „Astrei“, la care au luat parte președinții și secretarii cercurilor culturale ale plasei Sibiu. Dl. Președinte Silviu Țeposu arătând rostul acestei consfătuiri, a pus la inimă fiecăruia, ca să caute astăzi mai mult ca oricând să se pună în slujba neamului, organizând cercurile culturale ale „Astrei“, cari trebuie să fie vii în fiecare sat, lucrând pentru luminare și ridicarea satului. Bibliotecile „Astrei“ dela sate să fie citite și să se țină dacă nu în fiecare săptămână, dar cel puțin la două săptămâni, conferințe din partea localnicilor cu programe artistice. Cercurile culturale vor arăta centrului, care sunt nevoile satului și ce au să vorbească conferințarii dela centru, pentru folosul satelor. Să se facă înscrieri de membri ai „Astrei“, să se administreze bine fondurile și cari vor rămâne cercurilor culturale, pentru procurarea de calendare și alte cărți și broșuri. Toate cele de sus nu vor da roade numai dacă conducătorii satelor vor lucra în cea mai strânsă armonie. Despărțământul central va interveni apoi la d. Prefect al județului, pentru a lua dispoziții, ca toți conducătorii satelor să ia parte la această muncă de luminare a satelor și să se dea autorizațiile convenite pentru ținerea întrunirilor. Președinții și secretarii cercurilor culturale din Plasa Sibiu, vor fi întruniți la centru în fiecare lună, prezentând raport de activitatea desfășurată.

## „Astra“ - Târnăveni

Din inițiativa despărțământului „Astra“ - Târnăveni, s'a înălțat o statuie poetului O. Goga în acelaș oraș, în cadrele unor frumoase serbări culturale și naționale. La ridicarea statuei au contribuit toate societățile și întreprinderile industriale locale. Dl. Mareșal I. Antonescu a trimis președintelui „Astrei“ locale o scrisoare de un cuprins înalt patriotic, pomenind de voința noastră de reîntregire a Patriei, care nu e așezată încă în hotarele dreptății și etnicității noastre, ci tăiată de o vremelnică graniță nedreaptă. Dl. Mareșal Antonescu a trimis o telegramă de felicitare președintelui „Astrei“ locale. Au fost multe și înălțătoare cuvântări pe lângă a președintelui. Dl. ministru Marinescu a vorbit în numele guvernului, d. I. Lupaș în numele Academiei Române etc. A urmat apoi un festival artistic foarte bogat. Publicul numărös a rămas cu sufletul înălțat și plin de nădejde.

„Astra“ - Târnăveni merită recunoștința tuturor.

## Dela „Astra“ - Mohu

Duminecă, 28 Noembrie 1945, în cadrele Cercului Cultural „Astra“ din loc, s'a ținut a doua serbare. Conferința a fost rostită de d. prof. Isac. Domnia sa a vorbit frumos și documentat despre: „Importanța și rolul României din punct de vedere economic“.

Programul artistic compus din recitări de poezii și cântece, încadrând astfel conferința, a fost executat de elevii școlii primare și școlii de copii mici.

La sfârșit, tuturor le-a mulțumit d. N. Fanea, notar, președintele Cercului Cultural „Astra“ - Mohu.

## Din Oravița

„Astra“ - despărțământul Oravița, prin conducătorii ei, a luat hotărârea de a organiza, pentru locuitorii orașului, un șir de conferințe cu subiect moral, național și patriotic.

Șirul acestor conferințe a fost deschis de către d. I. Lungulescu președintele Curții de Apel din Timișoara. Domnia sa a vorbit despre „Justiție prin iubirea de oameni“. Conferința d-sale a fost ascultată cu mult interes de publicul numeros, care a fost de față.

## „Astra“ - Saschiz Târnava-mare

E unul din tinerele despărțăminte ale „Astrei“ care a pornit cu însuflețire la drum, cu o serbare organizată de elevii școlii în localul Casei Culturale. Corul a fost condus de dna Gabriela, dș. Călugăru; d-nele inv. Virginia Hălchean și Cornelia Prunea au pregătit festivalul prin instruirea copiilor la declamările ținute. A conferințat despre „Astra“, arătând programul de lucru în noul despărțământ, președintele lui, d. dr. Andrei Prunea. S'a jucat apoi „Greerul și furnica“, cu peste 30 elevi și eleve.

În ziua de 1 Decembrie despărțământul a aranjat o nouă serbare, la care președintele a vorbit despre: Cum s'a făcut unirea la 1 Decembrie 1918“, urmând apoi un bogat program.

## Dela Cercurile Culturale ale „Astrei“

Cercul Cultural Bărbant, despre care s'a mai scris și altă dată în această gazetă, și-a înființat o cooperativă, la care comitetul central din Sibiu a contribuit cu suma de lei 100.000. Statutele sunt înaintate la Institutul central de cooperatie pentru aprobare. Capitalul de peste 200.000 lei, a fost strâns dela peste 70 de membri ai „Astrei“. S'au înscris cu sume frumoase biserica, cercul cultural, comuna și toți fruntașii satului. Dacă cooperativa va găsi omul vrednic care să o conducă, de care nu ne îndoim, comuna și locuitorii Bărbantului vor cunoaște o epocă de adevărată înflorire. Pe lângă ceea ce are azi, bibliotecă și cor, cercul cultural se va putea gândi să-și ridice și o casă culturală din câștigurile pe care le va da cooperativa. Și până atunci însă, președintele ei, părintele Basil Corneș, a organizat un curs de școală țărănească, la care își dau concursul învățătoarele și învățătorii școlii primare, și ei membri ai „Astrei“.

La primăvară va lua ființă și un curs de stupărit. Urâm Cercului Cultural Bărbant să meargă tot înainte!

E. H.

## Adunarea „Astrei“ la Miercurea-Sibiului

„Astra“ despărțământul plasei Miercurea-Sibiului și-a ținut adunarea generală anuală în comuna Apoldul de Jos, din județul Sibiu. Au fost de față, la această adunare, președintele și învățătorii din plasă, în fruntea a numeroși țărani. Dela Sibiu au luat parte dnii Silviu Țeposu, președintele despărțământului central „Astra“, d. general Negoescu, prefectul județului Sibiu, dnii profesor Liviu Ionașiu, prof. dr. Gh. Popovici, prof. N. Martin, dr. Oprean și N. Găvozdea.

Adunarea s'a ținut în curtea școlii primare de stat din comună, cuvântul de bun soșit oaspeților, fiind rostit de președintele „Astrei“ plasa Miercurea, d. prof. D. Ciuchendea. Domnia sa a arătat rosturile „Astrei“, în viața neamului. Au vorbit, apoi, d. general C. Negoescu, d. Silviu Țeposu, dl. Gh. Popovici, iar d. inv. Hociotă a citit darea de seamă a activității despărțământului.

A urmat raportul dlui dr. Opreanu și premierea celor mai bine îngrijiți copii și premierea mamelor cu copii mulți.

S'au împărțit astfel premii femeilor: Preda M., Beu Maria, Topârceanu Maria și Oana Maria, din comunele Sângălin și Apold. La întrecerea de coruri au fost premiate echipele din comune: Miercurea, Apold, Gârbova, Sângălin și Luduș. Pentru cele mai frumoase jocuri au fost premiate comunele: Poiana, Apold, Luduș și Sângălin. Au mai fost premiați, fanfara comunei Cărpiniș și elevul Popa Ilie din Apold, pentru frumoasa recitare de poezie, dela această serbare.

Frumoasa manifestare culturală românească a lăsat amintiri trainice în sufletele sătenilor, gânduri bune și luminoase îndemnuri de viitor.

## Școlile țărănești ale Cercurilor Culturale

Tăria și vrednicia unui Cerc Cultural se măsoară cu numărul forțelor pe care el le săvârșește prin puterea proprii. Ori de câte ori avem știri despre astfel de activități ale Cercurilor, ne simțim îndatorați să le aducem la cunoștință și altora.

Între multele fapte de merit, pe care le pot înmăna școlile țărănești, folositoare și piluitoare sunt mai ales școlile țărănești cercetate de tineretul din comună. Prin ele, în lungile după amiezi și seri de iarnă, tinerele fete și femei pot învăța multe cunoștințe prețioase în privința gospodăriei și a creșterii copiilor.

Dăm mai jos numele Cercurilor Culturale din jud. Alba, care organizează astfel de școli țărănești: Drâmbar, președ. preot Sever Bran; Straja, președ. preot Nicolae Pușcă; Păchișa, preș. preot N. Todoraș; Oarda de sus, preș. Stoia Bobeșiu; Oierdea, preș. preot I. Coman; Șard, preș. Vas. Gherman.

În curând nădăjdum să se anunțe și alte Cercuri Culturale cu astfel de înfăptuiri.

Vom înscrie bucuros pe lista acestor vrednici, pe cât mai mulți.

E. H.

## „Astra“ și Ziua Unirii

La Baia de Arieș-Turda, unirea Ardealului cu Patria-Maină a fost sărbătorită, în cadrul unei frumoase solemnități organizată de către despărțământul „Astra“. După slujba religioasă, în cele două biserici românești s'a slujit câte un parastas pentru Regele Ferdinand, Regina Maria și cei 800.000 de eroi, făuritorii României Mari, apoi preoții au vorbit credincioșilor despre însemnătatea zilei.

Programul serbării a fost alcătuit din cântece și poezii declamale de elevii gimnaziului „Peiru Span“ din localitate.

În cadrul acestei serbări a vorbit d. prof. Vasile Trifu, arătând suferințele noastre, în vremurile trecute și jertfele pentru împlinirea idealului nostru național.

## La Reșița

„Astra“ despărțământul Reșița, în unire cu școlile din localitate și cu secția extrașcolară au sărbătorit într-o frumoasă ședință festivă împlinirea unui sfert de veac dela Unirea cea mare.

După cuvântul de deschidere al d-lui Calăpod, comandantul P. P. U. D. R., a urmat un program de cântece și jocuri naționale, executate de elevii și elevele școlilor secundare și extrașcolare. Din partea „Astrei“ a vorbit d. inginer Ciocărlan, iar cuvântul de durere și nădejde al refugiaților ardeleni l-a rostit d. dr. Roșu Cornel.

## Cu „Astra“ la Micăsasa

Fruntașa comună românească Micăsasa, din jud. Târnava Mică, a fost vizitată Duminecă 22 Noembrie de către trimeșii despărțământului „Astrei“ Blaj, profesorii Vasile Popp, dr. Simion Crișanu, Vasile Văleanu și elevii Școlii Normale.

La sf. liturghie a predicat credincioșilor veniți în număr mare, păr. Simion Crișan, iar după masă a slujit sf. binecuvântare euharistică.

După slujba religioasă a urmat desfășurarea programului, fiind de față toți sătenii în frunte cu părințele Boariu și Crișan și d. inv. din Anca. Au vorbit: d. prof. V. Pop, sl. Oanclis, păr. S. Crișan; elevii au prezentat un program de cântece, declamări de poezii, monoloage și piesa „Arvinte și Pepelea“.

Oaspeților le-a mulțumit păr. Crișan, pentru osteneala dovedită în slujba satelor.

Intindeți un strat de nisip în podul caselor, pentru a împiedeca efectul bombelor incendiare.



# Intâmplări de peste săptămână

## In țară

**Duminică și Luni** (6 și 7 Decembrie) s'au făcut toată țara colecte pentru ajutorul de iarnă al Conducătorului de Patronaj. S'a dovedit din nou inima bună și încrederea în forțele noastre naționale a românului și simțul lui de solidaritate națională, dând toți cu arăgere inimă pentru ajutorul celor în nevoie!

**Douăzeci de ani de muncă silnică** i s'a dat cancelarului din București la regia comercială care aprovizionează Capitala cu carne, pentru că în vremea cât a fost casier a furat optzeci milioane de lei! Ne întrebăm dacă au mai putut fi replătiți, și cine a făcut controlul acestui casier ca să poată fura atâta? Știrea răută în ziare nu spune nimic despre aceasta.

**Doi soți îngropați de vii.** Locuitorul Simion Ștefan în etate de 51 ani, s'a dus într'una din zilele trecute, împreună cu soția sa Dumitrana, într'un loc la marginea comunei Pucști din jud. R. Sărat pentru a aduce niște pământ de la o râpă. În momentul când ei doi soți zoreau cu săparea în melul râpei, aceasta a prăvălit peste ei îngropându-i de vii. — Se vede că le-a fost scrisul sortii...

**Generalul Corneliu Teodorini**, comandantul trupelor române, care au nimicit capul de pod de la sud de Kerci, a fost decorat de M. S. Regele cu Ordinul Mihail Viteazul, iar de Fuhrerul german cu Frunzele de stejar la Crucea de Cavaler al ordinului Crucea de fier. Intreaga presă germană glorifică bravura trupelor române din Crimea.

**Nu e zi lăsată** de Dumnezeu să nu citim în zărilor știri despre sinucideri și tâlhării. Oamenii care nu au în ei tăria credinței și a nădejzii, nu au nici îndrăzneala de a suferi o boală îndelungată sau nevindecabilă, ori să își lase greutatea zilei, și își pun în păcat zilelor săvârșind un greu păcat. Cei cari nu vor să muncească și să-și agonisească viața cinstit, se dau mereu la furturi și tâlhării, deși știu că vor fi prinși și pedepsiți, căci așa se întâmplă de obicei. Totuși se fură și pe vremea camuflajului când pedeapsa este moartea. Câți n'au fost împușcați până acum pentru furturi și tâlhării în timpul nopții? Totuși pe cei răi Dumnezeu pilda lor nu-i înjosește, căci își cere răscul mereu partea sa.

**Pentru pictarea bisericilor** în toată țara s'a făcut o listă către Ministrul Culturii Naționale un regulament nou, în care se arată cine are dreptul să picteze și cum să fie picturile. Aceasta din motivul că multe biserici au fost pictate urit și nu după regulile picturii ortodoxe.

**Planul plugăresc** pentru primăvară a fost prezentat încă de pe acum, pe întreaga țară. În toamnă se va semăna destul grâu, așa că dacă recolta va fi bună vom putea vinde și în alte țări. În primăvară se va semăna porumb mai mult, ca și în anii trecuți. Se fac străduințe pentru a se spori planșele oleaginoase, în special sămănăturile cu floarea soarelui. Deasemenea se va căuta ca să se samene și cânepă cât mai multă, chiar și bumbac acolo unde reușește.

## Calendarul „Astrii” și al „Foi Poporului”

au apărut și se află de vânzare la toate librăriile din Sibiu și din țară. Este unul din cele mai frumoase calendare pentru popor. Cuprinde învățături, sfaturi folositoare, povestiri, glume, chipuri din țară și din lume. Cei mai buni scriitori din Ardeal au colaborat la el.

**Nu cumpărați alt calendar, până nu vedeți CALENDARUL „ASTREI” și al „FOII POPORULUI”.**

Prețul este de 70 lei, plus spesele postale

## De peste hotare

**Trupele române** au nimicit capul de pod de la sud de Kerci, în capătul răsăritean al Crimeii, ajungând la țărmul mării, ușurând astfel mult situația trupelor germane și române din Crimea. A fost luat mult material de război și mai multe sute de prizonieri. Șase vase sovietice au fost scufundate.

**La vest de Chiev**, trupele germane au recapat mai multe localități, ca și în spațiul Jitomir, cu toată rezistența înverșunată a bolșevicilor. În partea cea mai mare a frontului de răsărit s'au dat numai lupte locale, înaintările rușilor fiind oprite pretutindenea. În unele părți ale frontului, s'a pus iarăși.

**Comunicatul publicat** după conferința de la Teheran spune că cei trei șefi de state s'au înțeles și asupra operațiilor de război, și asupra organizării lumii după război. De precizat nu se precizează nimic referitor la granițele țărilor vecine cu Rusia.

**După întâlnirea de la Cairo** între președintele Turciei İsmet İnönü cu d-nii Churchill și Roosevelt s'a dat un comunicat în care se spune că au fost discutate în spirit de prietenie chestiunile care interesează cele trei țări și Rusia Sovietică. Se adaugă că „aceste convorbiri se vor dovedi folositoare pentru evoluția viitoare a relațiilor dintre cele patru state”. E totuși știut că presa sovietică atacă mereu Turcia pentru că nu intră în război.

**În al doilea an de război**, până la 7 Dec. 1943 Japonia a scos din luptă 113.000 soldați americani și englezi (morți, răniți, prizonieri), au doborât 2728 avioane, au scufundat 185 vapoare. În luptele din China, chinezii au pierdut 210.000 morți, 224.627 prizonieri, 376 avioane distruse, și au prins diferite transporturi pe teren și pe mare, în număr de 3556. Așa spune comunicatul japonez.

**În Turcia** (Anatolia) cutremurele de pământ se țin lanț. Mai nou au fost distruse două sate, au fost ucise 500 oameni. Pământul a crăpat pe multe locuri, deschizând adevărate prăpăstii.

**Și animalele sunt bombardate.** Pe marea grădiniță zoologică din Berlin au căzut mai multe bombe cari au ucis 8 elefanți, crocodili, pești rari, tigri, lei și alte animale rare. Altele au fost așa de greu rănite încât a trebuit să fie împușcate.



**In toate modelele**

Vânzarea exclusivă

**Hermann Schlosser**  
SIBIU, Strada Regele Mihail I. Nr. 13

## Posta Administrației

### Abonamente achitate:

S'au mai primit și se chitează următoarele abonamente: General Boer 400, Dumitru Lazar 200, Langa Ieronim 400, Hordobețiu Teodosie 400, Irimie Radu 200, Dr. Mosora 400, Ioan Hanciu 400, Cooperativa Horia 2.000, Bazil Hațegan 200, Ioan Bodea 400, Oct. Jurca 400, Victor Aldea 200, Reșinar Gheorghe 400, Inginer Rafiroi 400, Dicon Ipotie 200, Maria I. Boeriu 400, D. Pușcaș 200, Oancea Ioan 400, Octavian Bălănescu 200, Ciurescu Iosif 400, Coman Valer 200, Ing. Manolache Miu 400.

Prin D. Radu Brândușe pentru următorii abonați: Radu Brândușe 400, Ioan Nicolici 400, Vasile Seculiciu 400, Ilie Cocoră 200, Gheorghe Budimir 200, Traian Brândușe 200, Ștefan Ianculoviciu 200, Emilian Budimir 200, Nuțu Popp 400, Dr. Simion Pop 400, Nic. Sâncrăian 500, Silvia Vernichescu 200, Țuca Ioan 200, Sebaștian Oancea 400, Nechifor Bobeș 400, Nic. Berea 400, Chifor Ilie 200, Luca Țiplic 200, Alexe Țiplic 200, Ilie Dobrotă 400, Bozdog Dumitru 200, Pastiu Avisalon 200, Răcean Vasile 200, Marioara I. Căpăjină 200, Mihai Simiac 200, Nic. M. Isac 200, Moise Brimboi 400, Nicolae Prodan 400, Nicolae Pușcă 400, Muntean Iosif 400, Oprea Gheorghe 400, Inginer Traian Chibeleanu 800, Ioan Silea 200, Sârbu Ioan 200, Coop. „A. Bârseanu” 2.000, Ioan Radu Alboiu 200, Constantin Frâncu 200, Ioan Bârză 200, Ioan Ursu 400, Banca „Poiana” 1.000, Iacob Ioan 400, Eudochia Stanciu 400, Urcan Simion 400, Ștefănescu Aurora 200, Bărbos Ștefan 400, Tămășan Dumitru 200, Mircea Teodoran 400, Cristoi Constantin 100, Miu Petre 400, Dr. Nic. Manea 400, Ioan Crișan 400, Dicu Gligor I. Vas 200, Alexe Știrban 200, Suci Nicolae 200, Tămăș Aron 200, Cer. Cult. „Astra” 400, Radu Maria 200, Boca Paraschiva 200, Luca Ana 200, Nicolae David 400, Octavian Popovici 200, Cătălina Nicolae 400, Murg Ignat 400, Simion Căpăjină 400, Iosif Buduran 400, Ștefan Vasile 400, Imbrescu Gavrilă 400, Iosif Moji 200, Simion Anton Săhleanu 200, Troanca Maria 200, Maria Radu 200, Nic. I. Bena 200, Nic. Mohai 200, Dobra Ioan 400, Nicolae Frâncu 500, Victor Vulcan 400, Gheorghe Silian 400, Gheorghe Jurca 200, Crețu Nicolae 400, Ilie Maxim 400, Silviu Hațeganu 400, Mihail Sibisan 400, Alexiu David 400, Ioan Opincar 200, Lt. Col. Mosora Vasile 400, Industria Sârmei 5.000, Protopop Murar Iosif 400, Moise Iosif 400, Selisțean Ioan 400, Popovici Valer 400, Moise Igna 400, Nemeș Ludovic 200, Oprisan Alexe 200, Brașcovița Alexe 200, Morar Ioan 200, Dancu Ioan 200, Cristea Adam 200, Negru Toma 200, Popa Iacob 200, Suci Adam 200, Barbu Iosif 200, Anghelof Anton 200, Cristea Gheorghe 200, Negru Sofron 400, Pralea Teodor 400, Eugen Suma 400, Nic. Gavril Florea 400, Aron Băra 400, Nicolae Ban 200, Avram Mihai 400, Bucur Toma 400, Bărbal Gheorghe 400, Drăgan Gh. 400, Ardelean Rusalin 400, Oprean Pavel 400, Todor Mulea 300, Silvestru Gavrilă 400, P. I. Urechiatu 200, Mișu Vasiescu 400, Alecu Gridan 400, G. Mitrici 200, Ioan Rusu 400, Iosif Herbai 400, Zaharie Mihăițan 400, Dr. V. Rusu 200, Dr. Cerghizan 100, Dr. I. Oltean 100, Dr. Gh. Onișca 100, Gărduș Virgil 100, Ing. Dubovinschi 100, Rădulescu Nicolae 200, Puia Ioan 100, Scridon Gheorghe 200, Henegar Zevedei 200, Ilie Plitea 200, Liviu Dan 400, Suci Gheorghe 200, Ing. Traian Suci 300, Nicolae Lupaș 400, Nicolae Leluțiu 400, Molin Stretcu Petru 200.]

(continuare în numărul viitor)

Cețiți și abonați

„FOAIA POPORULUI”



**Reprezentare teatrală în Sibiu.** Reuniunea meseriașilor români din Sibiu organizează o reprezentare teatrală în Teatrul Orășenesc Sâmbăla în 25 Decembrie (prima zi de Crăciun) 1943 la ora 8 seara. Se vor juca piesele: Plăieșii dela Baia și Doi morfi vii, comedii, sub conducerea d-lui D. Axente. Biletele de intrare la A. Băcilă, Regina Maria 57.

Aparat de radio modern, ocazie rară, de vânzare Sibiu, str. Regina Maria 49. Apartamentul Nr. 7.

În ziua de 12 Octombrie 1943, a dispărut delmoara mea din comuna Roșia de secăș, jud. Târnava Mică, una îapă 3 ani împlinită, de culoare sură-neagră de talie mijlocie.

Semne distinctive: Piciorul drept dinainte deasupra chișii o umflătură mică.

Cel ce are cunoștință de această îapă este rugat a mă înștiința pe adresa Pr. Vasile Popa Sebeș-Alba, str. Ioan Paraschiv 24, recompensă va primi Lei 5.000 (cinci mii).

## ! ALEGEREA CEA MAI MARE !

peste 100 diferite modele noi

cel mai mare magazin de radio

# RADIO LUX KUNTE

Sibiu, str. Regina Maria 49 - I. ETAJ

Capitulul Mitropolitan Român Unit din Blaj

Nr. 1403—1943.

### Moșii, cari se dau în administrație fixă

Capitulul mitropolitan din Blaj dă în administrație fixă, începând cu 1 Ianuarie 1944, pe timp de 7 ani, următoarele moșii fundamentale:

1. Moșia fondului bazilican din comuna Bucerdea grănoasă în suprafață de 177 jug., arător, cositor și pășune.

2. Moșia fundației Aug. Laday dela Petrisat în suprafață de 220 jug., arător și pășune, împreună cu o vie pe rod în suprafață de 6 jug. și via dela Valea Lungă în suprafață de 4 jug. Această din urmă vie se poate da și singură.

3. Via fondului bazilican, din hotarul comunei Cenade în suprafață de 4 jug.

4. Moșia fundației Vancea dela Sânmiclaș în suprafață de 160 jug. arător și cositor.

5. Moșia fundației Șuluțiu dela Vidrasău în suprafață de 260 jug., arător, cositor și pășune.

Moșile sunt înzestrate cu toate clădirile recerute și posedă întreg inventarul viu și mort, necesar exploatareilor agricole.

Acest inventar se va da în folosință pe lângă garanția ipotecară.

Venitul anual se va oferi în grâu, care se va calcula și plăti cu prețul oficial dela 1 Octombrie a fiecărui an, sau dacă nu va mai fi preț oficial, cu prețul de pe piața Blajului la acea dată.

Pentru vii, venitul se va da în must, predat în natură.

Administratorii, angajați cu contract, vor avea să supoarte toate spesele de regie.

Cei cari reflectează la luarea în administrație fixă a acestor moșii, vor înainta ofertele lor închise, timbrate legal, separate pentru fiecare moșie, până la data de 30 Decembrie 1943, orele 12, la Administrația Centrală Capitulară din Blaj.

Administratorii vor avea să respecte, în ce privește exploatarea moșii, toate dispozițiile, impuse în mod natural și prin legi, pentru o bună și rațională cultivare a terenelor moșiei respective.

Ofertanții, a căror oferte vor fi acceptate, vor avea să depună odată cu semnarea contractelor, o garanție egală cu venitul pe un an al moșii.

Informațiuni mai detaliate se pot primi dela Administrația Centrală capitulară din Blaj.

Blaj, din ședința capitulară, ținută la 1 Dec. 1943.

Dr. Victor Macaveiu, prepoziț capitular

# ULTIMELE ȘTIRI

## Situația politică și militară de peste săptămână

### Pe frontul de răsărit

La Kerci, trupele germane și române au cucerit prin atac o altă înălțime dominantă.

Nouă încercări de debarcare sovietice au fost zădărnice de unități terestre, în cooperare cu șalupele canoniere ale marinei de război, cu care prilej au fost scufundate 15 vase de debarcare complet încărcate.

Luptele defensive schimbătoare dela sud-vest de Cremenciug continuă cu violență neschimbată. Numeroase tancuri inamice au fost distruse.

În regiunea Cercassi, s'au schimbat toată ziua grele atacuri inamice, cu contraatacuri germane. Cu acest prilej inamicul a pierdut 24 de tancuri, în afară de numeroși morți.

În regiunea de luptă Jilomir și Corosten, atacul german, câștigă mai departe teren, în ciuda unor violente contraatacuri, date de sovietici.

Între Pripet și Berezina, activitatea ofensivă a rușilor a fost ieri mai slabă. Câteva localități au fost luate cu asalt și s'au luat prizonieri și pradă.

Pe restul frontului de răsărit s'au dat lupte locale numai în istmurile dintre lacuri, dela sud de Nevel.

### Pe frontul din Italia de sud

În afară de vie activitate de artilerie și aviație, s'a ajuns la lupte mai vii numai în sectorul dela sud-vest de Venafro și pe coastele Adriatice. Mai multe atacuri inamice au fost respinse, iar o mică spărtură locală a fost zăvorâtă. Artileria antiaeriană a aviației a doborât deasupra frontului italian 9 avioane anglo-americe.

Dintre avioanele care au atacat în cursul zilei regiunea graniței dintre Olanda și Germania, iar în cursul nopții în Germania de vest 6 au fost nimicite.

Formațiuni aeriene germane au atacat în noaptea de 10 spre 11 Decembrie obiectivele de sud-est.

În regiunea de pătrundere dela sud-vest de Cremenciug, trupele germane s'au desprins conform planului în fața presiunii covârșitoare a bolșevicilor, mult superioare numericește.

În cadrul acestor mișcări, localitatea Cigirin a fost evacuată.

Și în regiunea Cercassi s'au înregistrat din nou lupte în jurul orașului și în oraș.

Sovieticii au pătruns cu un grup blindat mai puternic, i-au fâșiat țările legăturile cu spatele și au pierdut aproape toate tancurile.

Luptele care nu au suferit nici o întrerupere în cursul nopții, au devenit extrem de înverșunate în zorii zilei de Sâmbătă.

La vest de Kiev, după îndepărtarea ultimelor cui-

buri de rezistență sovietice în regiunea din spate, alcul german a realizat în deosebi în regiunea Korosten un nou câștig de teren.]

### Situația internațională

**Turcia nu intră în război.** După conferința ce s'a ținut la Cairo în Egipt între d-nii Churchill, Roosevelt și președintele Turciei Ismet Inonu, s'a publicat un comunicat oficial și s'au făcut declarații către Ministrul de externe al Turciei d. Saracoglu după care Turcia își va păstra mai departe politica sa externă, rămânând în relații prietenești cu Anglia, Rusia ca și cu Germania, astfel că s'au adeverit ca simple dorințe știrile presei anglo-americe că Turcia va intra acum în război. După o știre parlamentară turc ar fi și respins cu mare majoritate cererea anglo-americanilor de a li se da baze militare pe teritoriul turcesc.

**Știri din străinătate** spun că probabil d-nii Churchill și Roosevelt se vor întâlni cu generalisimul Franco, conducătorul Spaniei și cu președintele Portugaliei, ceea ce până acum nu s'a confirmat.

**Atât în Anglia cât și în America** se întărește un curent antievreesc din cauză că evreii speculează articolele de primă necesitate scumpând din zi în zi viața. Purtarea lor se vede că e pretutindenea aceeași. În Italia s'au pus în lagăre sau în anume cartiere ale orașelor, sub pază, mai multe zeci de mii de evrei.

**În fața ultimelor amenințări anglo-saxone** ca Germania să capituleze fără condițiuni, altfel va fi nimicită cu bombardamente aeriene, miniștrii germani cari au ținut cuvântări în ultima vreme arată că Reichul nu va capitula niciodată, fiindcă știe ce l-ar aștepta în asemenea caz: desființarea. Ei arată că războiul nu va fi câștigat cu proclamații de propagandă ci pe câmpul de luptă.

**La împlinirea alor doi ani de război** Japoniei, primministrul Tojo a declarat că o sută milioane de japonezi și alte sute de milioane asiatici nu vor înceta războiul până când „marea victorie orientală”, nu va scăpa de anglo-americi, Asia rămânând a popoarelor asiatice, unde nu mai au ce căuta nici americanii, nici englezii.

### SPECTACOLE

**CORSO** prezintă în premieră până Vineri marea comedie PEȚITORUL PĂCĂLIT cu Heli Finkenzeller și Paul Richter. Jurnal și film cultural. Începând de Sâmbătă marea dramă MOZART, viața unui geniu cu Hans Holt, Winnie Markus, Irene de Meyendorff. Duminecă ora 11 Matineu Pețitorul păcălitor.

Minunatul

Ciorap din mătase naturală

ARWA 5 T 5  
auf Taille

il găsiți încă scurt timp  
cu Lei 1.098-

Prețul de export vechiu!



**Günter Wachner** S. I. N. C.  
SIBIU, str. Regina Maria 19 Telefon 648